EXPORT LICENCE Form 6 出口許可證表格六　ORIGINAL 正本

Exporter (Name and Address)
出口商（名稱及地址）

甲乙丙遠東有限公司
香港柴灣道 330 號金工業大廈 13 樓　(附註 1)

Business Reg. No.
商業登記號碼　8460011　(附註 2)

Tel. No.
電話號碼　2912 3456

Consignee (Name and Address)
收貨人（名稱及地址）

中國北京某某公司
中國北京崇文區梧州新路 8 號　(附註 3)

Departure Date
離境日期　2002 年 7 月 20 日　(附註 4)

Vessel/Flight/Vehicle No.
船隻／班機／車輛編號

海運 LEDAMAERSK V.68　(附註 5)

Date of Issue
發出日期

Licence No.
許可證編號

THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
Import and Export Ordinance, Cap. 60
Reserved Commodities Ordinance, Cap. 296 and any other Enactment
香港特別行政區政府
《進出口條例》（第 60 章）
《儲備商品條例》（第 296 章）及其他成文法則

Conditions of issue of this licence include the following:–
本許可證的發出條件包括以下各項：

(i) Normally the form is to be submitted in duplicate. However for certain categories of goods, which are notified through Trade and Industry Department circulars, triplicates are required. 一般而言，本表格必須一式兩份呈交，但就工業貿易署藉通告通知的若干類貨品而言，本表格須一式三份呈交。

(ii) Any number of items in licensable categories may be entered on this form provided all are shipped at the same time on the same vessel, aircraft or vehicle. 須領取出口許可證的不同類別貨品，如在同一時間全部由同一船隻、飛機或車輛裝運，可在本表格內一併填報，貨品數量不限。

(iii) The original must be given to the shipping, airline or transportation company for return to the Trade and Industry Department together with the relevant manifest. 本許可證的正本須交給船運、航空或運輸公司，由該公司將本許可證連同有關艙單交回工業貿易署。

(iv) The exporter must lodge export declarations in respect of items on this licence within 14 days of shipment. 在本許可證所開列的貨品付運後的 14 天內，出口商必須就該等貨品呈交出口報關單。

(v) The name and address of the Hong Kong manufacturer or processor must be provided for locally produced commodities covered by this licence. 對於本許可證所開列的本地製造商品，必須提供香港製造商或加工商的名稱及地址。

(vi) In case of re-exports, condition (v) does not apply. However, the country of origin of the items must be shown in the box provided for the purpose on this licence. 第(v)項條件不適用於轉口貨品，但必須在本許可證特備的空格內填報該等貨品的產地來源國。

(vii) This licence is valid for twenty eight days from the date of issue. 本許可證有效期為二十八天，由發出日期起計。

(viii) HKD means Hong Kong Dollar. "HKD"指港元。

WARNING : All alterations must be carried out by authorized officers. Heavy penalties are provided for false declaration & information, unauthorized alterations & misuse of this licence.
警　　告：只有獲授權人員方可更改本許可證。凡作虛假聲明、提供虛假資料、未獲授權而更改本許可證或不當地使用本許可證者，可被重罰。

Marks and Nos., Container No. 標記及編號，貨櫃編號	No. and Kind of Packages Brand and Model, 包裹數目及種類，牌子及型號	DESCRIPTION OF GOODS 貨品的說明	No. of Units 單位數量	F.O.B. Value HKD 離岸價（以港元計）
XYZ Order No. C/No. 1-60	180 箱 每箱 12 瓶 (附註 7)	云山牌川貝枇杷糖漿 每瓶 150 毫升 (附註 8)	*2160*瓶 (附註 9)	$61,816
無標記 (附註 6)	100 箱 每箱 12 瓶	京花商標十全大補丸 每瓶 100 粒	*1000*瓶	$53,580
		(附註 10)		
			Total 總額	$115,396

樣本

Destn. Country & Code
目的國家及代碼　中國 631　(附註 16)

Item No. 項目	Origin Country 來源國家	Origin Country Code 來源國家代碼
1	香港	690
2	香港	690
3	(附註 15)	(附註 16)
4		
5		

Name and Address of HK Manufacturer/Processor
香港製造商／加工商名稱及地址

真真環球藥油工廠
香港旺角南頭街
5 號閣樓　(附註 17)

Approved
已批准

（　　代行）
for Director-General of Trade and Industry
工業貿易署署長

EXPORTER'S DECLARATION
出口商聲明書

I hereby declare that I am the exporter of the goods in respect of which this declaration is made and that the particulars given in this declaration are true and that the value declared above is the full value. 本人謹此聲明：本人是本聲明書所指貨品的出口商，本聲明書中填報的資料均屬真實無訛，而且上開填報的價值為全部價值。

Signature and Date
簽署及日期

陳大文　2002 年 7 月 10 日　(附註 13)

Signatory's Name in Block Letters
簽署人姓名（用正楷填寫）　陳大文　(附註 12)

Company Chop
公司印章

(附註 14)

甲乙丙遠東有限公司

IMPORTANT NOTE 重要事項

If there is any discrepancy between the English text and the Chinese text of this form, the English text shall be taken as conclusive.
倘本表格的中英文本有任何差異，應當以英文本為準。